



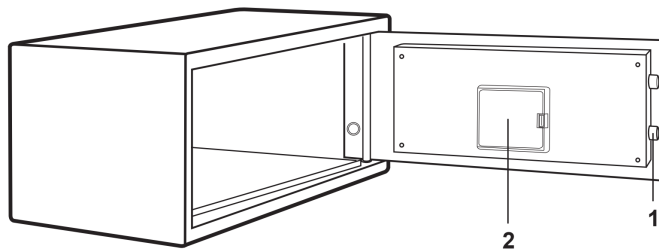
DE Bedienungsanleitung .....	1
EN Operating instructions .....	7
FR Mode d'emploi .....	13
IT Istruzioni d'uso .....	19
EL Οδηγίες Χρήσης.....	25
SR Uputstvo za upotrebu .....	31

# DE Bedienungsanleitung

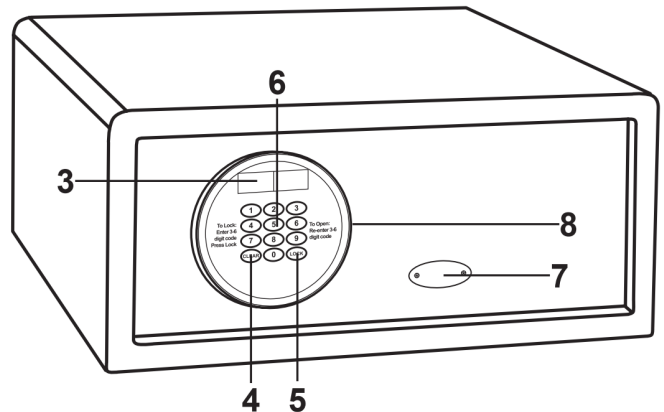
Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Übersicht

Schematische Zeichnung des Gehäuses



Schematische Darstellung der Schalttafel



- |                 |                  |                 |                               |
|-----------------|------------------|-----------------|-------------------------------|
| 1. Bolzen       | 3. Display       | 5. Taste "Lock" | 7. Abdeckung des Notschlusses |
| 2. Batteriefach | 4. Taste "Clear" | 6. Tastenfeld   | 8. USB-Schnittstelle          |

## Sicherheitshinweise im Umgang mit Batterien/Akkus

**Warnung!** Es besteht Erstickungsgefahr durch Batterien/Akkus.

- Halten Sie Kinder von Batterien/Akkus fern.
- Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.

**Vorsicht!** Es bestehen unterschiedliche Gefahren im Umgang mit Batterien/Akkus.

- Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien wieder aufzuladen, schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie Batterien/Akkus nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Unsachgemäßer Umgang mit Batterien/Akkus kann Ihre Gesundheit und die Umwelt gefährden. Batterien/Akkus können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. Daher ist eine getrennte Entsorgung und Verwertung von Altbatterien für Umwelt und Gesundheit unumgänglich.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.
- Auslaufende Batterien/Akkus können das Gerät beschädigen. Im Falle eines Auslaufens der/s Batterie/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden. Seien Sie beim Umgang mit beschädigten oder auslaufenden Batterien/Akkus besonders vorsichtig und verwenden Sie Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf die/den Batterie/Akku einwirken können, z. B. auf Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp.
- Unterschiedliche Batterietypen/Akkutypen oder neue und gebrauchte Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen benutzt werden.
- Batterien/Akkus sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie die Batterien/Akkus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen.
- Leere Batterien/Akkus sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- Die Batterien/Akkus sind vor der Entsorgung des Geräts zu entfernen.
- Sie sind gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei Ihrem Händler bzw. über die vom zuständigen Entsorgungsträger bereitgestellten Sammelstellen zu entsorgen.

## Verpackungsinhalt

Prüfen Sie den Verpackungsinhalt des Tresors, bevor Sie den Tresor verwenden. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich an unseren Service.

- 1x Tresor
- 2x Notschlüssel
- 4x AA LR6-Batterien
- 2x Befestigungsschrauben
- 1x Bedienungsanleitung

## Einrichten

Den Tresor zum ersten Mal öffnen / Den Tresor mit dem Notschlüssel öffnen:

Bei der ersten Öffnung muss der Tresor mit dem Notschlüssel geöffnet werden.

- Entfernen Sie die Abdeckung des Notschlüssels (Logoplatte).
- Stecken Sie den Notschlüssel ein.
- Drehen Sie ihn, um die Tür zu öffnen.

**ACHTUNG: Bitte lassen Sie Ihre Notschlüssel nicht in Ihrem Safe.**

## Einlegen der Batterien

- Öffnen Sie die Klappe.
- Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
- Legen Sie 4xAA LR6-Batterien in das Batteriefach ein.

## Niedriger Batterie Stand

Wenn das rote Licht nach der Eingabe des korrekten Codes blinkt, bedeutet dies, dass die Batterie eine zu niedrige Spannung aufweist und Sie neue Batterien einlegen müssen.

**ACHTUNG: Ersetzen Sie 4 frische Alkalibatterien, indem Sie sie so anordnen, wie es die "+" und "-" Zeichen anzeigen.**

## Batterien entnehmen

Führen Sie folgende Schritte durch, um die Batterien zu entnehmen.

Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ab.

**Vorsicht! Kurzschlussgefahr.**

- **Entnehmen Sie Batterien nur mit einem nicht leitfähigen Gegenstand, z.B. ein Holz- oder Kunststoffspatel.**

Entnehmen Sie die Batterien.

Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.

## Tür mit persönlichem Code Schließen

- Schließen Sie die Tür.
- Geben Sie einen beliebigen 3- bis 6-stelligen Code ein und drücken Sie die Taste "LOCK".
- Der Tresor wird verriegelt, sobald auf dem Display "CLOSED" angezeigt wird.

## Tür öffnen mit persönlichem Code

- Geben Sie den vorherigen 3- bis 6-stelligen Code ein.
- Auf dem Display wird "OPENED" angezeigt.
- Das bedeutet, dass der Tresor geöffnet wird.

**ACHTUNG: 4-malige falsche Code-Eingabe aktiviert die Selbstsicherungsfunktion. (nur 3-6-stelliger Code)**

**Das Tastenfeld wird für 5 Minuten gesperrt!**

## Tür öffnen mit verdecktem Benutzercode

- Drücken Sie vor der Passworteingabe einmal auf "Löschen".
- Während der Eingabe wird der Code auf dem Display ausgeblendet.

### Tür öffnen mit Mastercode

- Drücken Sie zweimal "LOCK".
- Auf dem Display wird "SUPER" angezeigt.
- Geben Sie den 6-stelligen Mastercode ein.
- Der Tresor wird geöffnet.

**ACHTUNG: Der voreingestellte Mastercode ist "000000"!**

### Einstellung des Mastercodes

- Halten Sie die Tür offen und drücken Sie zweimal "CLEAR".
- Auf dem Display wird "PROG" angezeigt.
- Geben Sie "842627" ein und drücken Sie "LOCK".
- Auf dem Display wird "OLD" angezeigt.
- Geben Sie den vorherigen Mastercode ein und drücken Sie "LOCK".
- Auf dem Display erscheint "NEW".
- Geben Sie den 6-stelligen neuen Mastercode ein und drücken Sie zur Bestätigung "LOCK".
- Auf dem Display erscheint die Anzeige "GOOD".
- Der neue Mastercode wurde erfolgreich geändert.

**ACHTUNG: der voreingestellte Mastercode ist "000000"!**

### Einstellen von Datum und Uhrzeit

- Lassen Sie die Tür offen.
- Drücken Sie zweimal "CLEAR".
- Geben Sie "055261" ein und drücken Sie "LOCK".
- Das Datum wird auf dem Display angezeigt.
- Das Programm zum Stellen der Uhr beginnt.

Die Daten werden zunächst auf dem Display angezeigt:

year		month		date	
0	0	0	0	0	0

Beispiel: Drücken Sie 150730 bedeutet 30. Juli 2015

year		month		date	
1	5	0	7	3	0

Drücken Sie dann zur Bestätigung "LOCK".

Auf dem Display werden nun die Daten angezeigt:

hour		minute		second	
0	0	0	0	0	0

Beispiel: Drücken Sie 160130 bedeutet 16(Stunde):01(Minute):30(Sekunde)

hour		minute		second	
1	6	0	1	3	0

Drücken Sie dann zur Bestätigung "LOCK".

Auf dem Display erscheint "GOOD".

## Lesen des Schliessungs- und Öffnungsprotokolls

- Mit diesem Programm können 100 Datensätze abgefragt werden.
- Lassen Sie die Tür offen.
- Drücken Sie zweimal "CLEAR".
- Geben Sie "162550" und "LOCK" ein.
- Auf dem Display wird "RECORD" angezeigt.
- Das Programm zur Abfrage von Aufzeichnungen beim Schließen und Öffnen beginnt.

Die Datensätze werden in zwei Bildschirmen angezeigt.

Die Funktionstasten sehen wie folgt aus:

- Drücken Sie "2", um zum vorherigen Datensatz zurückzukehren.
- Drücken Sie "8", um zum nächsten Datensatz zu springen.
- Drücken Sie "4", um den vorherigen Inhalt auf dem Display anzuzeigen.
- Drücken Sie "6", um die folgenden Inhalte auf dem Display anzuzeigen.
- Drücken Sie "5", um zur letzten Aufzeichnung zu gelangen.
- Drücken Sie "CLEAR", um dieses Programm zu verlassen.

Zum Beispiel:

Tresor mit Mastercode geöffnet am 30. Juli 2015 um 16:01:30 Uhr.

Auf dem Display erscheint die folgende Anzeige:

year		month		date	
1	5	0	7	3	0

Drücken Sie "6", um den folgenden Inhalt anzuzeigen.

hour		minute		-	Open way
1	6	0	1	-	2

- "1": Öffnen des Schlosses mit dem Benutzercode.
- "2": Öffnen des Schlosses mit dem Mastercode.
- "3": Öffnen des Schlosses mit dem CEU.
- "4": Öffnen des Schlosses mit dem Notschlüssel.
- Drücken Sie "CLEAR", um dieses Programm zu verlassen.

CEU

Handgerät (CEU) zum Öffnen der Tür, Einstellen des Codes oder Herunterladen der letzten 100 Öffnungsaufzeichnungen.

## Alarm - Falscher Code

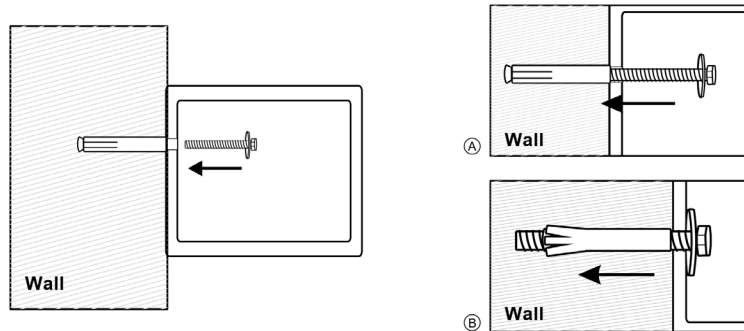
3-malige falsche Code-Eingabe aktiviert die Selbstsicherungsfunktion. (nur 3-6-stelliger Code)  
Das Tastenfeld wird für 5 Minuten gesperrt!

## Montageart

Befestigen Sie den Tresor an einem Ort, der nicht leicht zu bewegen ist.

- Bohren Sie die Löcher für die Spreizschrauben (oder Klemmschrauben) an der richtigen Stelle.
- Drehen Sie die Spreizschrauben gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen.
- Verwenden Sie die Spreizschrauben (oder die Klemmschrauben), um das Gehäuse an der Wand zu befestigen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gehäuse an der richtigen Stelle befestigt ist, und ziehen Sie dann alle Schrauben fest.

**ACHTUNG: Verwenden Sie die Spreizschrauben, wenn eine Betonwand vorhanden ist. Verwenden Sie die Klemmschrauben, wenn es sich um eine Holzwand handelt.**



## Technische Daten

Name	GOsafe H20	GOsafe H25	GOsafe H195
Abmessungen (H x B x T)	Außen: 200x430x370 mm / Innen: 170x427x320 mm	Außen: 250x350x250 mm / Innen: 230x347x200 mm	Außen: 195x508x370 mm / Innen: 165x505x320 mm
Gewicht	10,5 kg	8,5 kg	13,5 kg
Schlossvariante	Code, Notfallschlüssel	Code, Notfallschlüssel	Code, Notfallschlüssel
Wandstärke	5 mm	5 mm	5 mm
Körperdicke	1,5 mm	1,5 mm	1,5 mm
Batterien	4 x AA LR6 (Mignon)	4 x AA LR6 (Mignon)	4 x AA LR6 (Mignon)

## Fragen und Service

Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben.

Bei Fragen und Problemen steht Ihnen unsere Service-Hotline unter der Telefonnummer +49 (0)180 5 007514 (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14ct/Min., mobil maximal 42ct/Min.) zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie auch in unserem Retouren-Portal (RMA) im Bereich Support auf unserer Internetseite [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).







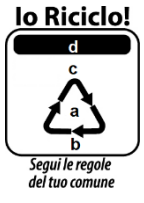

Eine Rücksendung erfolgt unter Beifügung des Kaufbelegs und idealerweise in der Originalverpackung an:

WSG Wilhelmshavener Service Gesellschaft mbH  
Krabbenweg 14  
26388 Wilhelmshaven  
Deutschland



## Reinigung

Reinigen Sie die Gehäuseoberflächen mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

## Entsorgung

	Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien entsprechend den lokalen Vorschriften.
	Das Gerät und das Verpackungsmaterial sind recycelbar. Entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.
	Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der korrekten Entsorgung.
	Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte aufgrund gesetzlicher Bestimmungen getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Entsorgen Sie Ihr Gerät bei der Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers.
	Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.
	Beachten Sie die Kennzeichnung des Verpackungsmaterials bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Nummern (a) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.
	Das Gerät und das Verpackungsmaterial sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der korrekten Entsorgung. Beachten Sie die folgende Kennzeichnung des Verpackungsmaterials: (a) Nummern, (b) Abkürzungen und (c) Material mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe, sowie (d) Art der Verpackung. Das Logo gilt nur für Italien.
	Informieren Sie sich über die Möglichkeiten der unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten und verbrauchten Batterien bei Ihrem Händler.

## Konformität

	Das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt die Konformität. Die Konformitätserklärung finden Sie unter <a href="http://www.go-europe.com">www.go-europe.com</a> oder <a href="http://productip.com/?f=1670dd">http://productip.com/?f=1670dd</a>
	Den gesamten Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse oder durch Scannen des QR-Codes:

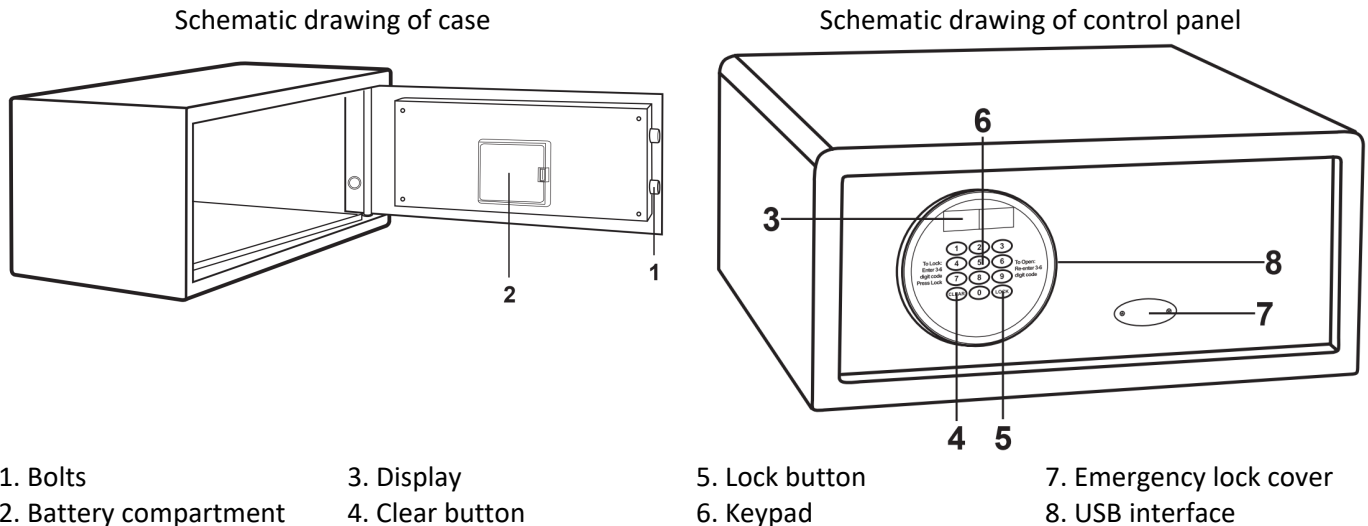
## Hersteller

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
D-45527 Hattingen  
Deutschland

## EN Operating instructions

The operating manual represents a component part of the device. It contains important information regarding safety, use and disposal. Familiarize yourself with all the operating and safety information before starting to use the device. Only use the device as described and for the purpose for which it is intended. Hand over all the documents with the device if it is transferred to third parties.

### Overview



### Safety information regarding handling batteries

**Warning!** Risk of suffocation through batteries.

- Keep batteries out of reach of children.
- Seek medical attention immediately if one is swallowed.

**Caution!** There are different risks involved when dealing with batteries.

- Never attempt to recharge standard batteries, never short circuit batteries and/or open batteries. Doing so leads to a potential risk of overheating, fire or explosion.
- Improper handling of batteries/rechargeable batteries can endanger your health and the environment. Batteries/rechargeable batteries may contain toxic and environmentally harmful heavy metals (Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead). Therefore, hand in used batteries at a municipal collection point. Therefore, separate disposal and recycling of spent batteries is essential for the environment and health.
- Ensure the connection terminals are not short-circuited.
- Never throw batteries into a fire or water.
- Never expose batteries to any mechanical loads.
- Leaking batteries could cause damage to the device. If a battery should start to leak, remove it from the device immediately to prevent any further damage. Take the utmost care when handling damaged or leaking batteries and always wear protective gloves.
- Avoid any contact with the skin, eyes and mucous membranes. Rinse any parts of the body which have come into contact with battery acid with plenty of clean water and contact a doctor immediately. Avoid extreme conditions and temperatures which could affect the batteries, e.g. by placing them on radiators or exposing them to direct sunlight.
- Only use batteries of the type specified.
- Never use batteries of different types or new and old batteries together.
- Ensure batteries are inserted with the correct polarity.
- If the device will not be used for a longer period, switch the device off and remove the batteries.
- Remove empty batteries from the device and dispose of them according to the applicable directives.
- The batteries must be removed from the device before its disposal.
- You are legally obliged to dispose of batteries at your dealer or at the collection points provided by the responsible waste disposal authority.



## Package Contents

Check the package contents of the safe before you actually use the safe. If anything is missing or damaged, contact our Service Department.

- 1x Safe
- 2x Emergency key
- 1x Emergency power supply
- 1x Shelf
- 4x AA LR6 batteries
- 4x Fixing screws
- 1x Instruction manual

## Setup

Open the safe for the first time / Open the safe with the emergency key:

When opening the safe for the first time, it must be opened with the emergency key.

- Remove the cover of the emergency key (logo plate).
- Insert the emergency key.
- Turn it to open the door.

**ATTENTION: Please do not leave your emergency keys in your safe.**

## Inserting the batteries

- Open the flap.
- Remove the battery cover.
- Insert 4xAA LR6 batteries into the battery compartment.

## Low battery level

If the red light flashes after entering the correct code, it means that the battery voltage is too low and you need to insert new batteries.

**ATTENTION: Replace 4 fresh alkaline batteries by arranging them as indicated by the "+" and "-" signs.**

## Removing the batteries

Follow the steps below to remove the batteries.

Remove the battery compartment cover.

**Caution! Danger of short circuit.**

- **Remove batteries only with a non-conductive object, e.g. a wooden or plastic spatula.**

Remove the batteries.

Replace the battery compartment cover.

## Close door with personal code

- Lock the door.
- Enter any 3- to 6-digit code and press the "LOCK" button.
- The safe is locked as soon as the display shows "CLOSED".

## Open door with user code

- Enter the previous 3 to 6 digit code.
- "OPENED" appears on the display.
- This means that the safe is opened.

**ATTENTION: Incorrect code entry 4 times activates the self-locking function. (3-6 digit code only)**

**The keypad is locked for 5 minutes!**

## Open door with hidden user code

- Press "Clear" once before entering the password.
- As you enter the code, it disappears from the display.

### Opening the door with master code

- Press "LOCK" twice.
- "SUPER" appears on the display.
- Enter the 6-digit master code.
- The safe is opened.

**ATTENTION: The preset master code is "000000"!**

### Setting the master code

- Hold the door open and press "CLEAR" twice.
- The display shows "PROG".
- Enter "842627" and press "LOCK".
- The display shows "OLD".
- Enter the previous master code and press "LOCK".
- "NEW" appears on the display.
- Enter the new 6-digit master code and press "LOCK" to confirm.
- "GOOD" appears on the display.
- The new master code has been successfully changed.

**ATTENTION: the preset master code is "000000"!**

### Setting the date and time

- Leave the door open.
- Press "CLEAR" twice.
- Enter "055261" and press "LOCK".
- The date appears on the display.
- The programme for setting the clock starts.

The data is first shown on the display:

year		month		date	
0	0	0	0	0	0

Example: Press 150730 means 30 July 2015

year		month		date	
1	5	0	7	3	0

Then press "LOCK" to confirm.

The display will now show the data:

hour		minute		second	
0	0	0	0	0	0

Example: Press 160130 means 16(hour):01(minute):30(second)

hour		minute		second	
1	6	0	1	3	0

Then press "LOCK" to confirm.

"GOOD" appears on the display.

## Reading the closing and opening log

- This program can be used to query 100 data records.
- Leave the door open.
- Press "CLEAR" twice.
- Enter "162550" and "LOCK".
- The display will show "RECORD."
- The program for retrieving records when closing and opening begins.

The records are displayed in two screens.

The function keys look as follows:

- Press "2" to return to the previous record.
- Press "8" to jump to the next record.
- Press "4" to show the previous content on the display.
- Press "6" to show the following contents on the display.
- Press "5" to go to the last record.
- Press "CLEAR" to exit this program.

For example:

Safe opened with master code on July 30, 2015 at 16:01:30.

The display shows the following message:

year		month		date	
1	5	0	7	3	0

Press "6" to display the following content.

hour		minute		-	Open way
1	6	0	1	-	2

- "1": Opening the lock with the user code.
- "2": Opening the lock with the master code.
- "3": Opening the lock with the CEU.
- "4": Opening the lock with the emergency key.
- Press "CLEAR" to exit this program.

## CEU

Hand Device (CEU) for open the door, Set the code or Download the last 100 times opening records.

## Alarm - Incorrect code

Incorrect code entry 3 times activates the self-locking function. (3-6 digit code only)

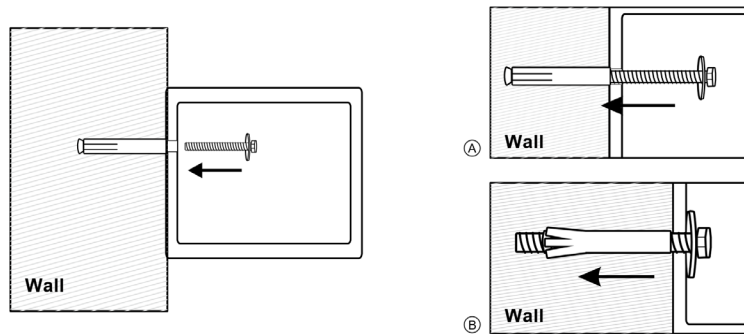
The keypad is locked for 5 minutes!

## Mounting method

Mount the safe in a place that is not easy to move.

- Drill the holes for the expansion screws (or clamping screws) in the right place.
- Turn the expansion screws anticlockwise to loosen them.
- Use the expansion screws (or the clamping screws) to fix the cabinet to the wall.
- Make sure the enclosure is fixed in the right place, then tighten all the screws.

**CAUTION: Use the expansion screws if there is a concrete wall. Use the clamping screws if there is a wooden wall.**



## Technical data

Name	GOsafe H20	GOsafe H25	GOsafe H195
Dimensions (H × W × D)	Outside: 200x430x370 mm / Inside: 170x427x320 mm	Outside: 250x350x250 mm / Inside: 230x347x200 mm	Outside: 195x508x370 mm / Inside: 165x505x320 mm
Weight	10,5 kg	8,5 kg	13,5 kg
Lock variant	Code, emergency key	Code, emergency key	Code, emergency key
Wall thickness	5 mm	5 mm	5 mm
Body thickness	1,5 mm	1,5 mm	1,5 mm
Batteries	4 × AA LR6 (Mignon)	4 × AA LR6 (Mignon)	4 × AA LR6 (Mignon)

## Warranty

Dear customer,






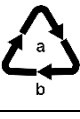


We are delighted that you have chosen this equipment.

In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point of sale.



## Cleaning

Clean the surface of the housing with a soft, dry, lint-free cloth. Do not use any solvents or cleaning agents.

## Disposal

	<p>Packaging materials must be disposed of according to local regulations.</p>
	<p>The device and packaging materials can be recycled; sort them for disposal to simplify waste management. The Triman logo is only relevant for France.</p>
	<p>The packaging is made of environmentally friendly materials that you can dispose of at local recycling points. Advice on the options with which to dispose of your old device can be obtained from your municipal or local administration offices.</p>
	<p>The adjacent symbol indicates laws dictate that electrical and electronic apparatus no longer required must be disposed of separate from domestic waste. Dispose of your device at a collection point provided by your local public waste authority. Packaging materials must be disposed of according to local regulations.</p>
	<p>Defective or empty batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and the device via the collection points provided.</p>
	<p>Observe the identification on the packaging materials during the waste sorting process; they are identified by abbreviations (b) and numbers (a) which have the following significance: 1–7: plastic/20–22: paper and cardboard/80–98: composite materials.</p>
	<p>The device and the packaging material can be recycled, so sort them prior to disposal for better waste management. Contact your local authorities for information on the various options available to ensure correct disposal. Observe the following identifications of the packaging materials: (a) numbers, (b) abbreviations and (c) materials which have the following significance: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials and (d) type of packaging. The logo is only applicable to Italy.</p>
	<p>Find out about the possibilities of taking back old appliances and used batteries free of charge from your dealer.</p>

## Conformity

	<p>The CE Mark on the device confirms conformity. The Declaration of Conformity can be read online at <a href="http://www.go-europe.com">www.go-europe.com</a> or <a href="http://productip.com/?f=1670dd">http://productip.com/?f=1670dd</a></p>
	<p>The full EU Declaration of Conformity is available online at the following website or by scanning the QR code:</p>

## Manufacturer

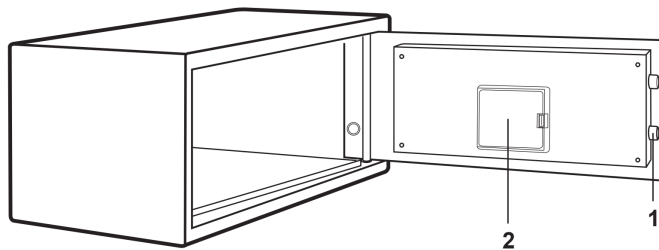
GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
D-45527 Hattingen  
Germany

## FR Mode d'emploi

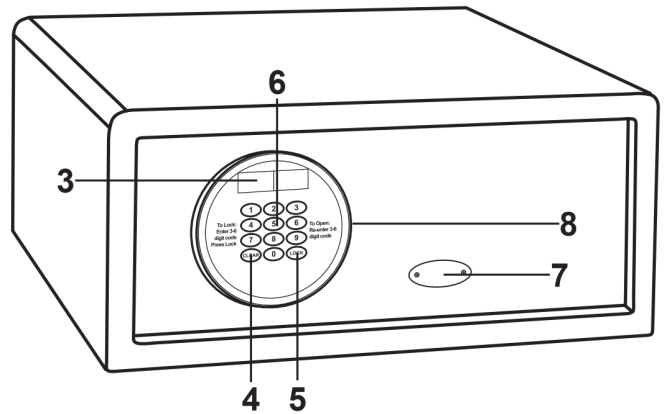
Le mode d'emploi fait partie de votre appareil. Il contient des informations importantes pour votre sécurité, pour l'utilisation et l'élimination de cet appareil. Familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez-le uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Transmettez l'ensemble des documents à la tierce personne si vous avez l'intention de lui remettre ce produit.

### Vue d'ensemble

Dessin schématique du boîtier



Représentation schématique du tableau de commande



- |                         |                   |                  |  |
|-------------------------|-------------------|------------------|--|
| 1. Boulon               | 3. Affichage      | 5. Bouton "Lock" | 7. Protection de la serrure de secours |
| 2. Compartiment à piles | 4. Bouton "Clear" | 6. Clavier       | 8. Interface USB                       |

### Consignes de sécurité lors de la manipulation de piles/accus

Avertissement ! Risque d'étouffement dû aux piles/accus.

- Tenez les piles/accus hors de portée des enfants.
- En cas d'ingestion, appelez un médecin de toute urgence.

Prudence ! L'utilisation de piles/d'accumulateurs recèle différents dangers.

- N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables, ne court-circuitiez pas les piles/accus et / ou ne les ouvrez pas. Ces actions pourraient entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou leur explosion.
- Une utilisation inappropriée des piles/accumulateurs peut mettre en danger votre santé et l'environnement. Les piles/accumulateurs peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement (Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb). Ramenez les piles usées à un poste de collecte communal. C'est pourquoi l'élimination et le recyclage séparés des piles usagées sont indispensables pour l'environnement et la santé.
- Ne pas court-circuiter les bornes.
- Ne jetez jamais les piles/accus dans du feu ou de l'eau.
- Ne soumettez pas les piles/accus à des contraintes mécaniques.
- Une fuite des piles/accus peut endommager l'appareil. En cas de fuite d'une pile/d'un accus, retirez-la/le immédiatement de l'appareil pour éviter toute dégradation. Manipulez les piles/accus endommagés ou qui fuient avec une précaution très particulière ; portez des gants de protection.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la pile, rincez immédiatement et abondamment les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin sans délai. Évitez des conditions et des températures extrêmes qui peuvent affecter la pile/l'accu, en les posant sur des radiateurs ou en les exposant à un ensoleillement direct.
- Utilisez exclusivement le type de pile/d'accu indiqué.
- Différents types de piles/d'accumulateurs ou des piles neuves et usagées/des accus neufs et usagés ne doivent pas être utilisés ensemble.
- Insérez-les en respectant la polarité correcte.
- Débranchez l'appareil et retirez les piles/les accus si vous n'utilisez pas ce dernier pendant une période prolongée.
- Retirez les piles/accus vides de l'appareil et les éliminer en toute sécurité.
- Retirez également celles-ci/ceux-ci avant d'éliminer l'appareil.

- Vous êtes légalement tenu de vous débarrasser des piles chez votre revendeur ou dans les points de collecte mis à disposition par l'organisme de recyclage compétent.

## Contenu du coffret

Vérifiez le contenu de l'emballage du coffre-fort avant d'utiliser ce dernier. Veuillez vous adresser à notre service après-vente si une pièce manque ou est endommagée.

- 1 Coffre-fort
- 4 Piles AA LR6
- 1 Mode d'emploi
- 2 Clés de secours
- 2 Vis de fixation

## Réglage

Ouvrir le coffre-fort pour la première fois / Ouvrir le coffre-fort avec la clé de secours :

Lors de la première ouverture, le coffre-fort doit être ouvert avec la clé de secours.

- Retirez la protection de la clé de secours (plaque du logo).
- Insérez la clé de secours.
- Tournez-la pour ouvrir la porte.

**ATTENTION : Ne laissez pas vos clés de secours dans votre coffre-fort.**

## Mise en place des piles

- Ouvrez le cache.
- Retirez le couvercle de la pile.
- Insérez 4 piles AA LR6 dans le compartiment à piles.

## Niveau de pile faible

Si le voyant rouge clignote après avoir saisi le bon code, cela signifie que la tension de la pile est trop faible et que vous devez en mettre de nouvelles.

**ATTENTION : Remplacez 4 piles alcalines neuves en les disposant comme indiqué par les signes "+" et "-".**

## Retirer les piles

Exécutez les étapes suivantes pour retirer les piles.

Faites coulisser vers le bas le couvercle du compartiment à piles

**Attention ! Risque de court-circuit.**

- **Ne retirez les piles qu'avec un objet non conducteur, par exemple une spatule en bois ou en plastique.**

Retirez les piles.

Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.

## Fermer la porte avec un code personnel

- Fermez la porte.
- Saisissez n'importe quel code de 3 à 6 chiffres et appuyez sur la touche "LOCK".
- Le coffre-fort est verrouillé dès que l'écran affiche "CLOSED".

## Ouvrir la porte avec un code personnel

- Saisissez le code précédent de 3 à 6 chiffres.
- L'écran affiche "OPENED".
- Cela signifie que le coffre-fort est ouvert.

**ATTENTION : 4 saisies de code erronées activent la fonction d'autoprotection. (code à 3 à 6 chiffres uniquement)**

**Le clavier est verrouillé pendant 5 minutes !**

## Ouverture de la porte avec un code utilisateur masqué

- Avant de saisir le mot de passe, appuyez une fois sur "Effacer".
- Pendant la saisie, le code disparaît de l'écran.

### Ouvrir la porte avec le code maître

- Appuyez deux fois sur "LOCK".
- L'écran affiche "SUPER".
- Saisissez le code maître à 6 chiffres.
- Le coffre-fort s'ouvre.

**ATTENTION : Le code maître par défaut est "000000" !**

### Réglage du code maître

- Maintenez la porte ouverte et appuyez deux fois sur "CLEAR".
- L'écran affiche "PROG".
- Saisissez "842627" et appuyez sur "LOCK".
- L'écran affiche "OLD".
- Saisissez le code maître précédent et appuyez sur "LOCK".
- L'écran affiche "NEW".
- Saisissez le nouveau code maître à 6 chiffres et appuyez sur "LOCK" pour valider.
- L'écran affiche "GOOD".
- Le nouveau code maître a été modifié avec succès.

**ATTENTION : Le code maître par défaut est "000000" !**

### Réglage de la date et de l'heure

- Laissez la porte ouverte.
- Appuyez deux fois sur "CLEAR".
- Saisissez "055261" et appuyez sur "LOCK".
- La date s'affiche à l'écran.
- Le programme de réglage de l'horloge commence.

Les données s'affichent d'abord à l'écran :

year		month		date	
0	0	0	0	0	0

Exemple : appuyer sur 150730 signifie 30 juillet 2015

year		month		date	
1	5	0	7	3	0

Appuyez ensuite sur "LOCK" pour confirmer.

Les données s'affichent alors à l'écran :

hour		minute		second	
0	0	0	0	0	0

Exemple : Appuyer sur 160130 signifie 16(heure):01(minute):30(seconde)

hour		minute		second	
1	6	0	1	3	0

Appuyez ensuite sur "LOCK" pour confirmer.

L'écran affiche "GOOD".



## Lecture du protocole de fermeture et d'ouverture

- Ce programme permet d'interroger 100 enregistrements.
- Laissez la porte ouverte.
- Appuyez deux fois sur "CLEAR".
- Saisissez "162550" et "LOCK".
- L'écran affiche "RECORD".
- Le programme d'interrogation des enregistrements à la fermeture et à l'ouverture commence.

Les enregistrements sont affichés sur deux écrans.

Les touches de fonction se présentent comme suit :

- Appuyez sur "2" pour revenir à l'enregistrement précédent.
- Appuyez sur "8" pour passer à l'enregistrement suivant.
- Appuyez sur "4" pour afficher le contenu précédent sur l'écran.
- Appuyez sur "6" pour afficher les contenus suivants à l'écran.
- Appuyez sur "5" pour passer au dernier enregistrement.
- Appuyez sur "CLEAR" pour quitter ce programme.

Par exemple :

Coffre-fort ouvert avec code maître le 30 juillet 2015 à 16:01:30.

L'affichage suivant apparaît sur l'écran :

year		month		date	
1	5	0	7	3	0

Appuyez sur "6" pour afficher le contenu suivant.

hour		minute		-	Open way
1	6	0	1	-	2

- "1" : Ouverture de la serrure avec le code utilisateur.
- "2" : Ouverture de la serrure avec le code maître.
- "3" : Ouverture de la serrure avec le CEU.
- "4" : Ouverture de la serrure avec la clé de secours.
- Appuyez sur "CLEAR" pour quitter ce programme.

## CEU

Appareil portatif (CEU) permettant d'ouvrir la porte, de régler le code ou de télécharger les 100 derniers enregistrements d'ouverture.

## Alarme - code erroné

3 saisies incorrectes du code activent la fonction d'autoprotection. (code à 3 à 6 chiffres uniquement)

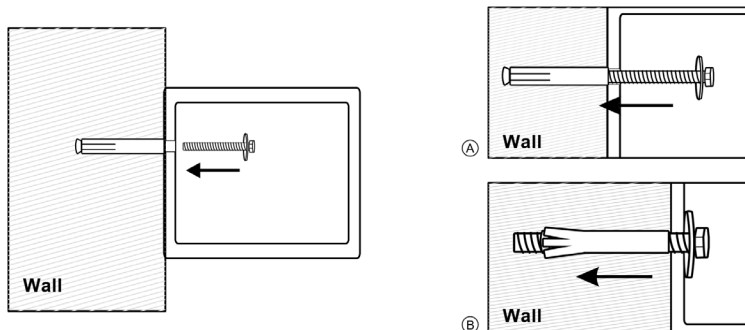
Le clavier est verrouillé pendant 5 minutes !

## Type de montage

Fixez le coffre-fort à un endroit qui n'est pas facilement déplaçable.

- Percez les trous pour les vis à expansion (ou les vis de serrage) au bon endroit.
- Tournez les vis d'écartement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les desserrer.
- Utilisez les vis à expansion (ou les vis de serrage) pour fixer le boîtier au mur.
- Assurez-vous que le boîtier est fixé au bon endroit, puis serrez toutes les vis.

**ATTENTION : Utilisez les vis à expansion si le mur est en béton. Utilisez les vis de serrage s'il s'agit d'un mur en bois.**



## Données techniques

Nom	GOsafe H20	GOsafe H25	GOsafe H195
Dimensions (h × l × p)	Extérieur : 200x430x370 mm / Intérieur : 170x427x320 mm	Extérieur : 250x350x250 mm / Intérieur : 230x347x200 mm	Extérieur : 195x508x370 mm / Intérieur : 165x505x320 mm
Poids	10,5 kg	8,5 kg	13,5 kg
Variante de serrure	Code, clé de secours	Code, clé de secours	Code, clé de secours
Épaisseur de paroi	5 mm	5 mm	5 mm
Épaisseur du boîtier	1,5 mm	1,5 mm	1,5 mm
Piles	4 AA LR6 (Mignon)	4 AA LR6 (Mignon)	4 AA LR6 (Mignon)

## Garantie

Cher client,







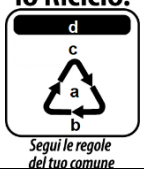

nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil.

En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.



## Nettoyage

Nettoyez la surface du boîtier avec un chiffon doux, sec et non pelucheux. N'utilisez pas de produits d'entretien et de solvants.

## Élimination des déchets

	<p>Les matériaux d'emballage doivent être éliminés conformément aux réglementations locales.</p>
	<p>L'appareil et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Le logo Triman est valable en France uniquement.</p>
	<p>L'emballage est constitué de matériaux recyclables que vous pouvez apporter à des centres de collecte locaux qui se chargent de son recyclage. Renseignez-vous sur les possibilités d'élimination des déchets auprès de l'administration locale.</p>
	<p>Le symbole ci-contre signifie qu'en raison de dispositions légales, les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez apporter votre appareil au centre de collecte de l'organisme d'élimination des déchets de votre commune. Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux règlements locaux.</p>
	<p>Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et à ses avenants. Apportez les piles et / ou l'appareil aux centres de collecte qui vous auront été proposés.</p>
	<p>Tenez compte du marquage sur les emballages lorsque vous triez les déchets ; ceux-ci sont dotés d'abréviations (b) et de numéros (a) signifiant ce qui suit : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : composites.</p>
	<p>L'appareil et les emballages sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Informez-vous auprès de votre commune sur les possibilités d'une élimination adéquate. Tenez compte du marquage suivant sur les emballages : (a) numéros, (b) abréviations et (c) matériau signifiant ce qui suit : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : composites, ainsi que (d) genre d'emballage. Ce logo n'est valable que pour l'Italie.</p>
	<p>Informez-vous sur les possibilités de reprise gratuite des appareils usagés et des piles usagées chez de votre revendeur.</p>

## Conformité

	<p>La conformité est attestée sur l'appareil par le marquage CE. Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit sur le site <a href="http://www.go-europe.com">www.go-europe.com</a> / <a href="http://productip.com/?f=1670dd">http://productip.com/?f=1670dd</a></p>
	<p>Vous trouverez l'ensemble de la déclaration UE sur le site internet suivant ou après avoir scanné le code QR :</p>

## Fabricant

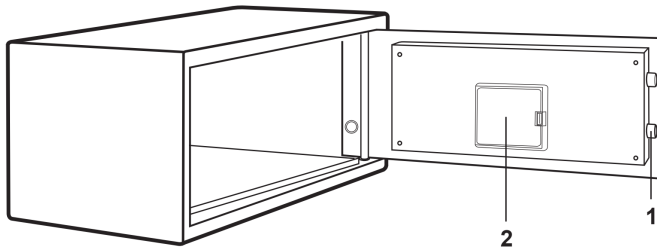
GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
D-45527 Hattingen  
Allemagne

## IT Istruzioni d'uso

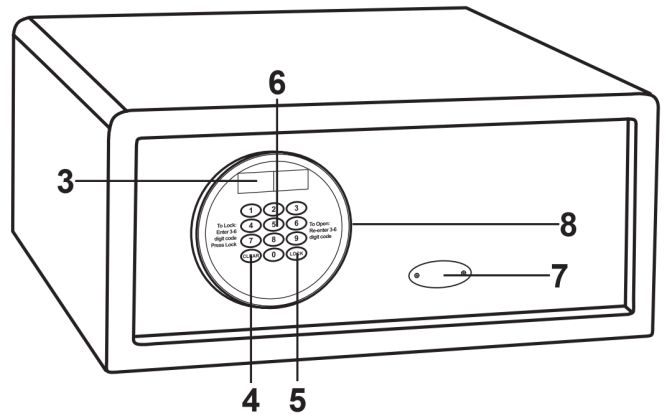
Le istruzioni d'uso sono parte integrante del dispositivo. Queste contengono indicazioni importanti relative alla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il dispositivo, vi consigliamo di leggere tutte le indicazioni riguardo l'uso e la sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e solo per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del dispositivo a terzi, consegnare altresì tutta la relativa documentazione.

### Vista d'insieme

Disegno schematico dell'alloggiamento



Rappresentazione schematica del pannello di controllo



- |                  |                             |                                    |  |
|------------------|-----------------------------|------------------------------------|--|
| 1. bullone       | 3. display                  | 5. tasto "Lock"<br>(chiudi/blocca) | 7. coperchio della serratura di<br>emergenza |
| 2. vano batterie | 4. tasto "Clear" (cancella) | 6. tastiera                        | 8. porta USB                                 |

### Indicazioni sul corretto uso di pile e batterie

**Avvertenza!** Pericolo di soffocamento dovuto a pile/batterie.

- Tenere lontano le pile/batterie dalla portata dei bambini.
- In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.

**Attenzione!** Quando si maneggiano le pile/batterie si possono presentare diversi pericoli.

- Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili, non cortocircuitare le pile/batterie e/o non aprire le pile/batterie. Pericolo di surriscaldamento, incendio o esplosione.
- L'uso improprio di batterie/batterie ricaricabili può mettere in pericolo la tua salute e l'ambiente. Le batterie/batterie ricaricabili ricaricabili possono contenere metalli pesanti tossici e dannosi per l'ambiente (Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo). Pertanto, consegnare le batterie usate in un punto di raccolta comunale. Pertanto, lo smaltimento separato e il riciclaggio delle batterie usate è essenziale per l'ambiente e la salute.
- I terminali non devono essere cortocircuitati.
- Non gettare le pile/batterie nel fuoco o in acqua.
- Non sottoporre le pile/batterie a sollecitazioni meccaniche.
- La fuoriuscita di liquido dalle pile/batterie può causare danni all'apparecchio. In caso di perdite di acido dalle pile/batterie, rimuoverle immediatamente dall'apparecchio in modo da evitare danni. Prestare particolare attenzione maneggiando pile/batterie danneggiate o che perdono liquido e indossare dei guanti di protezione.
- Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido fuoriuscito dalle batterie, sciacquare la parte interessata con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico. Evitare condizioni e temperature estreme con un possibile effetto sulle pile/batterie, ad es. non poggiandole su termosifoni o non esponendole ai raggi solari diretti.
- Utilizzare esclusivamente pile/batterie dello stesso tipo.
- Non è consentito utilizzare insieme pile/batterie di tipo differente o mischiare fra loro pile/batterie nuove e usate.
- Inserire le pile/batterie osservando la corretta polarità.
- Disinserire l'apparecchio ed estrarre le pile/batterie se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Rimuovere le pile/batterie dall'apparecchio e smaltirle in modo sicuro.
- Prima di smaltire l'apparecchio è necessario rimuovere le pile/batterie.
- Siete obbligati per legge a smaltire le batterie presso il vostro rivenditore o nei punti di raccolta previsti dall'autorità competente per lo smaltimento dei rifiuti.

## Contenuto della confezione

Verificare il contenuto della confezione della cassaforte prima di usarla. In caso dovesse mancare qualcosa o risultare danneggiato, si prega di rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

- 1 cassaforte
- 4 batterie tipo AA LR6
- 1 istruzioni d'uso
- 2 chiavi di emergenza
- 2 viti di fissaggio

## Impostazione

**Aprire la cassaforte per la prima volta / Aprire la cassaforte con la chiave di emergenza:**

Quando si apre la cassaforte per la prima volta, aprirla con la chiave di emergenza.

- Rimuovere la copertura per accedere con la chiave di emergenza (targhetta del logo).
- Inserire la chiave di emergenza.
- Girare la chiave per aprire la porta.

**ATTENZIONE: Si prega di non lasciare le proprie chiavi di emergenza dentro la cassaforte.**

## Inserire le batterie

- Aprire lo sportello.
- Rimuovere il coperchio del vano batterie.
- Inserire 4 batterie tipo AA LR6 nel vano batterie.

## Livello di carica basso

Se la luce rossa lampeggia dopo aver inserito il codice corretto, significa che la batteria ha una tensione troppo bassa ed è necessario inserire nuove batterie.

**ATTENZIONE: Sostituire 4 batterie alcaline disponendole come indicato dai segni "+" e "-".**

## Rimuovere le batterie

Seguire questi passi per rimuovere le batterie.

Rimuovere il coperchio della batteria.

**Attenzione! Pericolo di corto circuito.**

- **Rimuovere le batterie solo con un oggetto non conduttivo, ad esempio una spatola di legno o di plastica.**

Rimuovere le batterie.

Riposizionare il coperchio del vano batterie.

## Chiudere la porta con codice personale

- Chiudere la porta.
- Inserire un qualsiasi codice da 3 a 6 cifre e premere il pulsante "LOCK".
- La cassaforte è bloccata non appena viene visualizzato "CLOSED" sul display.

## Aprire la porta con il codice personale

- Inserire il codice precedente composto da 3 a 6 cifre.
- Sul display compare "OPENED".
- Questo significa che la cassaforte viene aperta.

**ATTENZIONE: Inserendo il codice sbagliato per 4 volte si attiva la funzione di autobloccaggio. (solo codice a 3-6 cifre)**

**La tastiera è bloccata per 5 minuti!**

## Porta aperta con codice utente nascosto

- Premere "Cancella" una volta prima di inserire la password.
- Durante l'immissione, il codice viene nascosto scomparendo dal display.

### Aprire la porta con il codice master

- Premere due volte "LOCK".
- Sul display appare "SUPER".
- Inserire il codice master a 6 cifre.
- La cassaforte viene aperta.

**ATTENZIONE: Il codice master preimpostato è "000000"!**

### Impostare il codice master

- Tenere la porta aperta e premere due volte "CLEAR".
- Sul display compare "PROG".
- Inserire "842627" e premere "LOCK".
- Sul display compare "OLD".
- Inserire il codice master precedente e premere "LOCK".
- Sul display compare "NEW".
- Inserire il nuovo codice master a 6 cifre e premere "LOCK" per confermare.
- Sul display compare "GOOD".
- Il nuovo codice master è stato modificato con esito positivo.

**ATTENZIONE: Il codice master preimpostato è "000000"!**

### Impostazione della data e dell'ora

- Lasciare la porta aperta.
- Premere due volte "CLEAR".
- Inserire "055261" e premere "LOCK".
- La data viene visualizzata sul display.
- Inizia il programma di regolazione dell'orologio.

I dati vengono prima mostrati sul display:

anno		mese		data	
0	0	0	0	0	0

Esempio: Premere 150730 corrisponde a 30 luglio 2015

anno		mese		data	
1	5	0	7	3	0

Poi premere "LOCK" per confermare.

Il display ora visualizza:

ora		minuto		secondo	
0	0	0	0	0	0

Esempio: premere 160130 corrisponde a 16(ora):01(minuto):30(secondo)

ora		minuto		secondo	
1	6	0	1	3	0

Poi premere "LOCK" per confermare.

Sul display compare "GOOD".

## Leggere il protocollo di chiusura e di apertura

- Con questo programma si possono interrogare 100 record.
- Lasciare la porta aperta.
- Premere due volte "CLEAR".
- Inserire "162550" e "LOCK".
- Sul display compare "RECORD".
- Viene avviato il programma per la richiesta dei record di chiusura e di apertura.

I record vengono visualizzati in due schermate.

I tasti funzione hanno questo aspetto:

- Premere "2" per tornare al record precedente.
- Premere "8" per passare al record successivo.
- Premere "4" per mostrare il contenuto precedente sul display.
- Premere "6" per mostrare i seguenti contenuti sul display.
- Premere "5" per andare all'ultimo record.
- Premere "CLEAR" per uscire da questo programma.

Per esempio:

Cassaforte con codice master aperta il 30 luglio 2015 alle 16:01:30.

Sul display appare quanto segue:

anno		mese		data	
1	5	0	7	3	0

Premere "6" per visualizzare il seguente contenuto.

ora		minuto		-	Open way
1	6	0	1	-	2

- "1": apertura della serratura con il codice utente.
- "2": apertura della serratura con il codice master.
- "3": apertura della serratura con il CEU.
- "4": apertura della serratura con la chiave di emergenza.
- Premere "CLEAR" per uscire da questo programma.

## CEU

Unità portatile (CEU) per aprire la porta, impostare il codice o scaricare gli ultimi 100 record di apertura.

## Allarme - Codice errato

L'inserimento errato del codice per 3 volte attiva la funzione di autobloccaggio. (solo codice a 3-6 cifre)

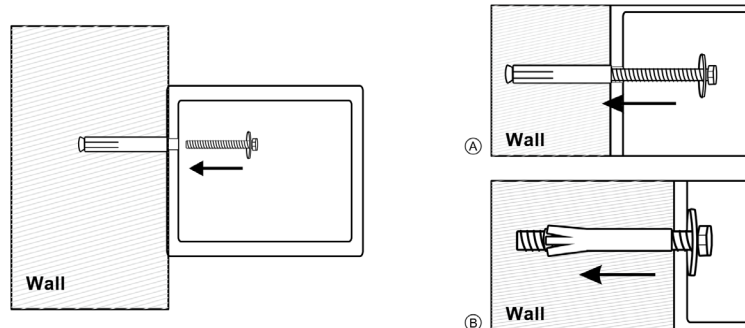
La tastiera è bloccata per 5 minuti!

## Tipo di montaggio

Fissare la cassaforte in un posto che non sia facile da movimentare.

- Praticare i fori per le viti di espansione (o viti di serraggio) per come richiesto.
- Girare le viti di espansione in senso antiorario per allentarle.
- Utilizzare le viti a espansione (o viti di fissaggio) per fissare l'alloggiamento alla parete.
- Assicurarsi che l'alloggiamento sia fissato per come richiesto, quindi stringere saldamente tutte le viti.

**ATTENZIONE: Utilizzare le viti ad espansione in presenza di un muro in cemento. Utilizzare le viti di fissaggio se si tratta di una parete di legno.**



## Dati tecnici

Nome	GOsafe H20	GOsafe H25	GOsafe H195
Dimensioni (A × L × P)	Esterno: 200x430x370 mm / Interno: 170x427x320 mm	Esterno: 250x350x250 mm / Interno: 230x347x200 mm	Esterno: 195x508x370 mm / Interno: 165x505x320 mm
Peso	10,5 kg	8,5 kg	13,5 kg
Variante della serratura	Codice, chiave di emergenza	Codice, chiave di emergenza	Codice, chiave di emergenza
Spessore della parete	5 mm	5 mm	5 mm
Spessore del materiale	1,5 mm	1,5 mm	1,5 mm
Batterie	4 di tipo AA LR6 (mignon)	4 di tipo AA LR6 (mignon)	4 di tipo AA LR6 (mignon)

## Garanzia

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto di qualità.






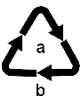
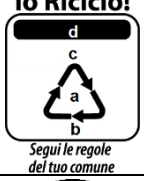

In caso di difetti si prega di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

## Pulizia



Pulire le superfici dell'involucro esterno con un panno morbido, asciutto e antipilling. Non utilizzare detergenti o solventi.



## Smaltimento

	Smaltire i materiali d'imballo secondo le norme locali vigenti.
	L'apparecchio e i materiali d'imballo sono riciclabili, smaltirli pertanto separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Il logo Triman vale solo per la Francia.
	I materiali d'imballo sono ecocompatibili e si lasciano riciclare nei centri di raccolta differenziata locali. Si consiglia di informarsi presso il proprio comune circa le possibilità di uno smaltimento corretto.
	Il simbolo qui accanto indica che per legge non è consentito smaltire apparecchi elettrici ed elettronici in disuso insieme ai normali rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio presso un punto di raccolta istituito dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale.
	Pile difettose o scariche vanno riciclate conformemente a quanto prescritto dalla direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Consegnare le pile e/o l'apparecchio nei punti di raccolta indicati.
	Osservare in sede di raccolta differenziata i codici riportati sui materiali d'imballo, composti da sigle (b) e cifre (a) con il seguente significato: 1-7: materiale plastico / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.
<b>Io Riciclo!</b>  <i>Segui le regole del tuo comune</i>	L'apparecchio e i materiali d'imballo sono riciclabili, smaltirli pertanto separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Si consiglia di informarsi presso il proprio comune circa le possibilità di uno smaltimento corretto. Osservare i seguenti codici riportati sui materiali d'imballo: (a) cifre, (b) sigle e (c) materiale con il seguente significato: 1-7: materiale plastico / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi e (d) tipo di imballaggio. Il logo vale solo per l'Italia.
	Informati sulle possibilità di ritirare gratuitamente i vecchi apparecchi e le batterie usate dal tuo rivenditore.

## Conformità

	Il marchio CE sull'apparecchio attesta la conformità. La dichiarazione di conformità è disponibile su <a href="http://www.go-europe.com/">www.go-europe.com/</a> <a href="http://productip.com/?f=1670dd">http://productip.com/?f=1670dd</a>
	Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito web al seguente indirizzo oppure scansionando il codice QR:

## Produttore

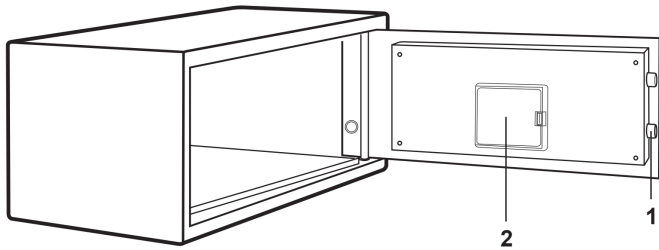
GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
D-45527 Hattingen  
Germania

## ΕΛ Οδηγίες Χρήσης

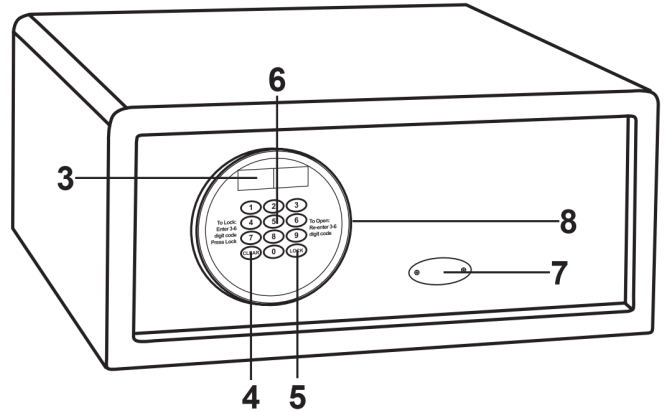
Οι Οδηγίες Χρήσης αποτελούν αναπόσπαστο κομμάτι αυτής της συσκευής. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την αποκομιδή. Εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και μόνο για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Μεταβιβάστε όλα τα έντυπα κατά την παράδοση του προϊόντος σε τρίτους.

### Σύνοψη

Σχηματικό σχέδιο του περιβλήματος



Σχηματική αναπαράσταση του πίνακα ελέγχου



- |                   |                   |                  |                           |
|-------------------|-------------------|------------------|---------------------------|
| 1. Μπουλόνι       | 3. Οθόνη          | 5. Κουμπί "Lock" | 7. Κάλυμμα της κλειδαριάς |
| 2. Θήκη μπαταριών | 4. Κουμπί "Clear" | 6. Πληκτρολόγιο  | έκτακτης ανάγκης          |
|                   |                   |                  | 8. Διεπαφή USB            |

### Οδηγίες ασφαλείας για το χειρισμό μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Προειδοποίηση! Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας από μπαταρίες/συσσωρευτές.

- Διατηρείτε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μακριά από τα παιδιά.
- Σε περίπτωση κατάποσης αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Προσοχή! Υπάρχουν διάφοροι κίνδυνοι κατά τη χρήση μπαταριών/συσσωρευτών.

- Ποτέ μην προσπαθείτε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές ή/και μην ανοίγετε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές. Μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Ο ακατάλληλος χειρισμός των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την υγεία σας και το περιβάλλον. Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ενδέχεται να περιέχουν τοξικά και επιβλαβή για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα (Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος). Ως εκ τούτου, παραδώστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε ένα δημοτικό σημείο συλλογής. Ως εκ τούτου, η χωριστή διάθεση και ανακύκλωση των χρησιμοποιημένων μπαταριών είναι απαραίτητη για το περιβάλλον και την υγεία.
- Οι ακροδέκτες σύνδεσης δεν επιτρέπεται να βραχυκυκλωθούν.
- Ποτέ μην πετάτε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές στη φωτιά ή στο νερό.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές σε μηχανική καταπόνηση.
- Μπαταρίες/συσσωρευτές που παρουσιάζουν διαρροή μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή. Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας/του συσσωρευτή αφαιρέστε την/τον αμέσως από τη συσκευή, για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιών. Επιδείξτε αυξημένη προσοχή κατά τη μεταχείριση μπαταριών/συσσωρευτούν που παρουσιάζουν ζημιά ή διαρροή και χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια.
- Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους αδένες. Σε περίπτωση επαφής με οξύ μπαταριών ξεπλύνετε την προσβληθείσα περιοχή αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, οι οποίες μπορεί να επηρεάσουν την μπαταρία/τον συσσωρευτή, π.χ. πάνω σε θερμαντικά σώματα ή σε απευθείας έκθεση στον ήλιο.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον αναφερόμενο τύπο μπαταρίας/συσσωρευτή.
- Διαφορετικοί τύποι μπαταριών/συσσωρευτών ή νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες/συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν μαζί.
- Οι μπαταρίες/συσσωρευτές πρέπει να τοποθετηθούν με τη σωστή πολικότητα.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές, όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- Άδειες μπαταρίες/συσσωρευτές πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευή και να απορριφθούν με ασφάλεια.
- Οι μπαταρίες/συσσωρευτές πρέπει να αφαιρεθούν πριν την απόρριψη της συσκευής.
- Είστε νομικά υποχρεωμένοι να απορρίψετε τις μπαταρίες στον αντιπρόσωπό σας ή στα σημεία συλλογής που προβλέπονται από την αρμόδια αρχή διάθεσης αποβλήτων.

## Περιεχόμενο συσκευασίας

Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας του χρηματοκιβωτίου πριν χρησιμοποιήσετε το χρηματοκιβώτιο. Αν κάτι λείπει ή έχει υποστεί ζημιά, απευθυνθείτε στο σέρβις μας.

- 1x χρηματοκιβώτιο
- 4x μπαταρίες AA LR6
- 1 Οδηγίες Χρήσης
- 2x κλειδί έκτακτης ανάγκης
- 2x βίδες στερέωσης

## Ρύθμιση

Άνοιγμα του χρηματοκιβωτίου για πρώτη φορά / Άνοιγμα του χρηματοκιβωτίου με το κλειδί έκτακτης ανάγκης:

Όταν ανοίγετε το χρηματοκιβώτιο για πρώτη φορά, πρέπει να το ανοίγετε με το κλειδί έκτακτης ανάγκης.

- Αφαιρέστε το κάλυμμα του κλειδιού έκτακτης ανάγκης (πινακίδα λογότυπου).
- Τοποθετήστε το κλειδί έκτακτης ανάγκης.
- Γυρίστε το για να ανοίξετε την πόρτα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε τα κλειδιά έκτακτης ανάγκης στο χρηματοκιβώτιό σας.**

## Τοποθέτηση των μπαταριών

- Ανοίξτε το καπάκι.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα μπαταριών.
- Τοποθετήστε μπαταρίες 4xAA LR6 στη θήκη μπαταριών.

## Χαμηλό επίπεδο μπαταρίας

Εάν η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει μετά την εισαγωγή του σωστού κωδικού, σημαίνει ότι η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή και πρέπει να τοποθετήσετε νέες μπαταρίες.

**ΠΡΟΣΟΧΗ: Αντικαταστήστε 4 καινούργιες αλκαλικές μπαταρίες τοποθετώντας τις όπως υποδεικνύεται από τα σύμβολα "+" και "-".**

## Αφαιρέστε τις μπαταρίες

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να αφαιρέσετε τις μπαταρίες.

Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας.

**Προσοχή! Κίνδυνος βραχυκυκλώματος.**

- Αφαιρείτε τις μπαταρίες μόνο με ένα μη αγώγιμο αντικείμενο, π.χ. μια ξύλινη ή πλαστική σπάτουλα.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες.

Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

## Κλείστε την πόρτα με προσωπικό κωδικό

- Κλείστε την πόρτα.
- Πληκτρολογήστε οποιονδήποτε 3 έως 6 ψηφίο κωδικό και πατήστε το κουμπί "LOCK".
- Το χρηματοκιβώτιο είναι κλειδωμένο μόλις εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "CLOSED" (ΚΛΕΙΣΤΟ).

## Άνοιγμα πόρτας με προσωπικό κωδικό

- Εισάγετε τον προηγούμενο κωδικό 3 έως 6 ψηφίων.
- Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "OPENED".
- Αυτό σημαίνει ότι το χρηματοκιβώτιο ανοίγει.

**ΠΡΟΣΟΧΗ: Η εισαγωγή λανθασμένου κωδικού 4 φορές ενεργοποιεί τη λειτουργία αυτοκλειδώματος. (μόνο 3-6ψηφίος κωδικός)**

**Το πληκτρολόγιο είναι κλειδωμένο για 5 λεπτά!**

### Άνοιγμα πόρτας με κρυφό κωδικό χρήστη

- Πατήστε το "Delete" μία φορά πριν εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης.
- Κατά τη διάρκεια της εισαγωγής, ο κωδικός δεν εμφανίζεται στην οθόνη.

### Άνοιγμα πόρτας με κύριο κωδικό

- Πατήστε δύο φορές το "LOCK".
- Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "SUPER".
- Εισάγετε τον 6ψήφιο κύριο κωδικό.
- Το χρηματοκιβώτιο ανοίγει.

**ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο προεπιλεγμένος κύριος κωδικός είναι "000000"!**

### Ρύθμιση του κύριου κωδικού

- Κρατήστε την πόρτα ανοιχτή και πατήστε δύο φορές το πλήκτρο "CLEAR".
- Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "PROG".
- Πληκτρολογήστε "842627" και πατήστε "LOCK".
- Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "OLD".
- Εισάγετε τον προηγούμενο κύριο κωδικό και πατήστε "LOCK".
- Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "NEW".
- Εισάγετε τον 6ψήφιο νέο κύριο κωδικό και πατήστε "LOCK" για επιβεβαίωση.
- Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "GOOD".
- Ο νέος κύριος κωδικός έχει αλλάξει επιτυχώς.

**ΠΡΟΣΟΧΗ: ο προκαθορισμένος κύριος κωδικός είναι "000000"!**

### Ρύθμιση της ημερομηνίας και της ώρας

- Αφήστε την πόρτα ανοιχτή.
- Πατήστε δύο φορές το "CLEAR".
- Πληκτρολογήστε "055261" και πατήστε "LOCK".
- Η ημερομηνία εμφανίζεται στην οθόνη.
- Ξεκινά το πρόγραμμα ρύθμισης του ρολογιού.

Τα δεδομένα εμφανίζονται πρώτα στην οθόνη:

year		month		date	
0	0	0	0	0	0

Παράδειγμα: Τύπος 150730 σημαίνει 30 Ιουλίου 2015

year		month		date	
1	5	0	7	3	0

Στη συνέχεια, πατήστε "LOCK" για επιβεβαίωση.

Στην οθόνη εμφανίζονται τώρα τα δεδομένα:

hour		minute		second	
0	0	0	0	0	0

Παράδειγμα: Πιέστε 160130 σημαίνει 16(ώρα):01(λεπτό):30(δευτερόλεπτο)

hour		minute		second	
1	6	0	1	3	0

Στη συνέχεια, πατήστε "LOCK" για επιβεβαίωση.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "GOOD".

## Ανάγνωση του ημερολογίου κλεισίματος και ανοίγματος

- Με αυτό το πρόγραμμα, μπορούν να αναζητηθούν 100 σύνολα δεδομένων.
- Αφήστε την πόρτα ανοιχτή.
- Πατήστε δύο φορές το "CLEAR".
- Πληκτρολογήστε "162550" και "LOCK".
- RECORD" εμφανίζεται στην οθόνη.
- Το πρόγραμμα για την αίτηση εγγραφών κατά την έναρξη του κλεισίματος και του ανοίγματος.

Οι εγγραφές εμφανίζονται σε δύο οθόνες.

Τα πλήκτρα λειτουργιών έχουν την εξής μορφή:

- Πατήστε "2" για να επιστρέψετε στην προηγούμενη εγγραφή.
- Πατήστε "8" για να μεταβείτε στην επόμενη εγγραφή.
- Πατήστε "4" για να εμφανιστεί στην οθόνη το προηγούμενο περιεχόμενο.
- Πιέστε "6" για να εμφανιστούν τα ακόλουθα περιεχόμενα στην οθόνη.
- Πατήστε "5" για να μεταβείτε στην τελευταία εγγραφή.
- Πατήστε "CLEAR" για να βγείτε από το πρόγραμμα.

Για παράδειγμα:

Το χρηματοκιβώτιο με κύριο κωδικό άνοιξε στις 30 Ιουλίου 2015 στις 16:01:30.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ακόλουθη ένδειξη:

year		month		date	
1	5	0	7	3	0

Πατήστε "6" για να εμφανιστεί το ακόλουθο περιεχόμενο.

hour		minute		-	Open way
1	6	0	1	-	2

- "1": Άνοιγμα της κλειδαριάς με τον κωδικό χρήστη.
- "2": Άνοιγμα της κλειδαριάς με τον κύριο κωδικό.
- "3": Άνοιγμα της κλειδαριάς με το CEU.
- "4": Άνοιγμα της κλειδαριάς με το κλειδί έκτακτης ανάγκης.
- Πατήστε "CLEAR" για να βγείτε από το πρόγραμμα.

## CEU

Μονάδα χειρός (CEU) για να ανοίξετε την πόρτα, να ορίσετε τον κωδικό ή να κατεβάσετε τις τελευταίες 100 εγγραφές ανοίγματος.

## Συναγερμός - Λάθος κωδικός

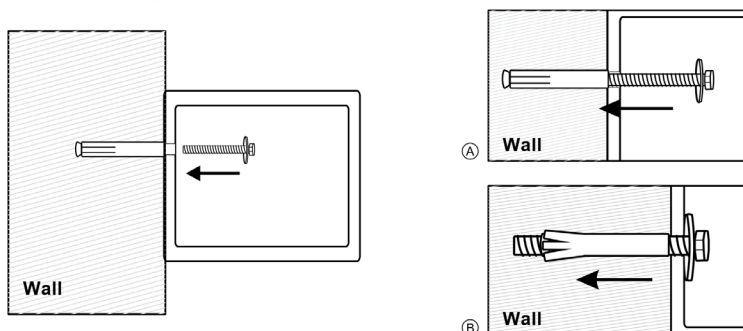
Η λανθασμένη εισαγωγή κωδικού 3 φορές ενεργοποιεί τη λειτουργία αυτοκλειδώματος. (μόνο 3-6ψήφιος κωδικός)  
Το πληκτρολόγιο είναι κλειδωμένο για 5 λεπτά!

## Τύπος τοποθέτησης

Ασφαλίστε το χρηματοκιβώτιο σε μέρος που δεν είναι εύκολο να μετακινηθεί.

- Ανοίξτε τις σπές για τις βίδες διαστολής (ή τις βίδες σύσφιξης) στο σωστό σημείο.
- Γυρίστε τις βίδες διαστολής αριστερόστροφα για να τις χαλαρώσετε.
- Χρησιμοποιήστε τις βίδες διαστολής (ή τις βίδες σύσφιξης) για να στερεώσετε το περίβλημα στον τοίχο.
- Βεβαιωθείτε ότι το περίβλημα έχει στερεωθεί στη σωστή θέση και, στη συνέχεια, σφίξτε όλες τις βίδες.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιήστε τις βίδες διαστολής εάν υπάρχει τοίχος από σκυρόδεμα. Χρησιμοποιήστε τις βίδες σύσφιξης εάν πρόκειται για ξύλινο τοίχο.



## Τεχνικά στοιχεία

Όνομα	GOsafe H20	GOsafe H25	GOsafe H195
Διαστάσεις (Υ x Π x Β)	Εξωτερικά: 200x430x370 mm / Εσωτερικά: 170x427x320 mm	Εξωτερικά: 250x350x250 mm / Εσωτερικά: 230x347x200 mm	Εξωτερικά: 195x508x370 mm / Εσωτερικά: 165x505x320 mm
Βάρος	10,5 kg	8,5 kg	13,5 kg
Παραλλαγή κλειδαριάς	Κωδικός, κλειδί έκτακτης ανάγκης	Κωδικός, κλειδί έκτακτης ανάγκης	Κωδικός, κλειδί έκτακτης ανάγκης
Πάχος τοιχώματος	5 mm	5 mm	5 mm
Πάχος σώματος	1,5 mm	1,5 mm	1,5 mm
Μπαταρίες	4 x AA LR6 (Mignon)	4 x AA LR6 (Mignon)	4 x AA LR6 (Mignon)

## Εγγύηση

Αξιότιμε πελάτη,







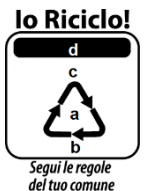

Χαιρόμαστε που επιλέξατε αυτή τη συσκευή.

Σε περίπτωση βλάβης επιστρέψτε παρακαλώ αυτή τη συσκευή μαζί με την απόδειξη αγοράς της και συσκευασμένη στη γνήσια συσκευασία της εκεί όπου την αγοράσατε.



## Καθαρισμός

Καθαρίστε τις επιφάνειες του περιβλήματος με ένα μαλακό, στεγνό πανί χωρίς χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες.

## Αποκομιδή

	Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
	Η συσκευή και το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα, απορρίψτε τα ξεχωριστά για καλύτερη διαχείριση των απορριμμάτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.
	Η συσκευασία αποτελείται από φιλικό προς το περιβάλλον υλικό, το οποίο μπορείτε να απορρίψετε στα τοπικά σημεία ανακύκλωσης. Ενημερωθείτε από τον δήμο σας για τις επιλογές σωστής απόρριψης.
	Το παρακείμενο σύμβολο σημαίνει ότι οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές παλιές συσκευές και οι μπαταρίες θα πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, λόγω της ισχύουσας νομοθεσίας. Απορρίψτε τη συσκευή στο σημείο συλλογής του δημοτικού φορέα διαχείρισης απορριμμάτων.
	Ελαττωματικές ή άδειες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλωθούν σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ και τις σχετικές τροποποιήσεις. Επιστρέψτε τις μπαταρίες ή/και τη συσκευή στις προτεινόμενες εγκαταστάσεις συλλογής.
	Προσέξτε τη σήμανση του υλικού συσκευασίας κατά την ταξινόμηση των απορριμμάτων, τα οποία επισημαίνονται με συντομογραφίες (b) και αριθμούς (a) με την παρακάτω επεξήγηση: 1–7: πλαστικά / 20–22: χαρτί και χαρτόνι / 80–98: σύνθετα υλικά.
	Η συσκευή και το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα, απορρίψτε τα ξεχωριστά για καλύτερη διαχείριση των απορριμμάτων. Ενημερωθείτε από τον δήμο σας για τις επιλογές σωστής απόρριψης. Προσέξτε την παρακάτω σήμανση του υλικού συσκευασίας: (a) αριθμοί, (b) συντομογραφίες και (c) υλικό με την παρακάτω επεξήγηση: 1–7: πλαστικά / 20–22: χαρτί και χαρτόνι / 80–98: σύνθετα υλικά και (d) είδος της συσκευασίας. Το λογότυπο ισχύει μόνο για την Ιταλία.
	Ενημερωθείτε για τις δυνατότητες δωρεάν επιστροφής παλαιών συσκευών και χρησιμοποιημένων μπαταριών από τον αντιπρόσωπό σας.

## Συμμόρφωση

	Το σήμα CE στη συσκευή επιβεβαιώνει τη συμμόρφωση. Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση <a href="http://www.go-europe.com">www.go-europe.com</a> / <a href="http://productip.com/?f=1670dd">http://productip.com/?f=1670dd</a>
	Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση ή σαρώνοντας τον κωδικό QR:

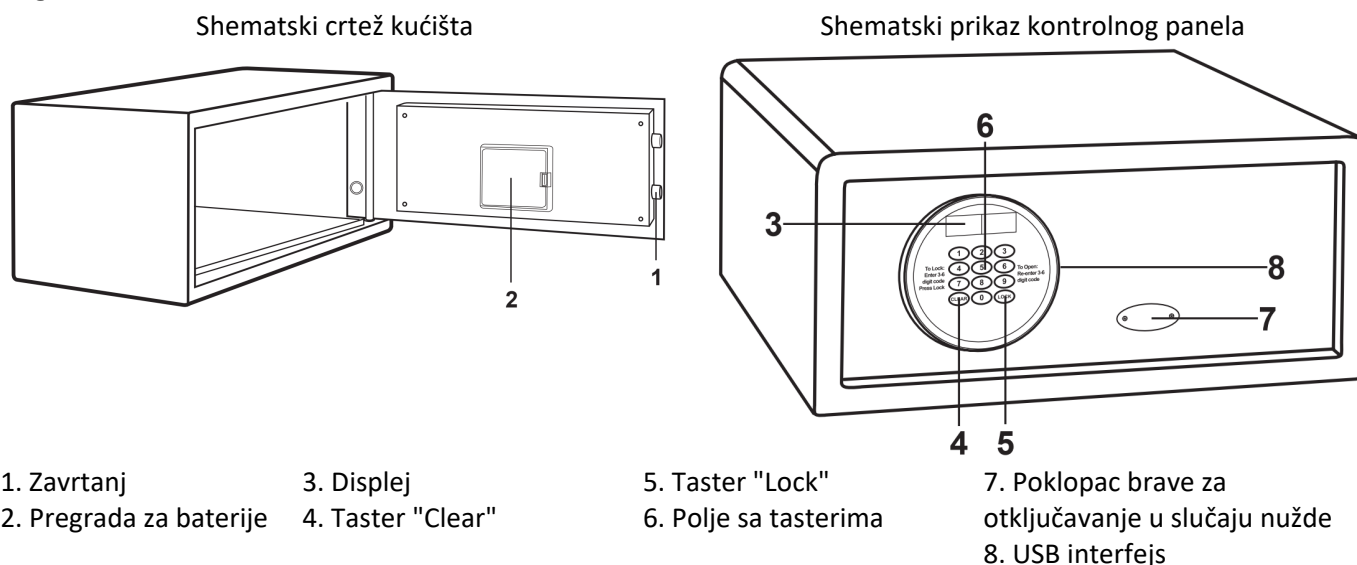
## Κατασκευαστής

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
D-45527 Hattingen  
Γερμανία

## SR Uputstvo za upotrebu

Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog uređaja. Ono sadrži važne napomene za bezbednost, upotrebu i odlaganje. Upoznajte se pre upotrebe proizvoda sa svim uputstvima za upotrebu i bezbednost. Koristite proizvod samo kako je opisao i u navedene svrhe. U slučaju davanja proizvoda trećem licu predajte sa njim sva dokumenta.

### Pregled



### Sigurnosne napomene prilikom rukovanja baterijama/akumulatorima

Upozorenje! Postoji opasnost od gušenja kroz baterije / punjive baterije.

- Držite decu dalje od baterija / punjivih baterija.
- U slučaju gutanja odmah potražite pomoć lekara.

Oprez! Postoje razne opasnosti prilikom rukovanja baterijama/punjivim baterijama.

- Nikada nemojte pokušavati ponovno da napunite baterije, koje se ne mogu puniti, baterije/punjive baterije nemojte kratko spojiti i/ili nemojte otvarati baterije/punjive baterije. Pregrevavanje, opasnost od požara ili pucanja mogu biti posledica.
- Nepravilno rukovanje baterijama/punjivim baterijama može ugroziti vaše zdravlje i životnu sredinu. Baterije/akumulatori mogu sadržati toksične i po okolinu teške metale (Cd = kadmijum, Hg = živa, Pb = olovo). Prema tome, istrošene baterije treba da odnesete na opštinsko sabirno mesto.
- Priključne spojke ne smiju se kratko spojiti.
- Baterije / punjive baterije nikada nemojte bacati u vatru ili vodu.
- Baterije / punjive baterije nemojte izlagati mehaničkim opterećenjima.
- Baterije/punjive baterije koje cure mogu da oštete uređaj. U slučaju curenja baterije / punjive baterije istu odmah uklonite iz uređaja da biste smanjili oštećenja. Prilikom rukovanja sa oštećenim ili curećim baterijama/punjivim baterijama budite posebno oprezni i koristite zaštitne rukavice.
- Izbegavajte kontakt sa kožom, očima i sluzokožom. U slučaju kontakta sa kiselinom iz baterija odmah obilno isperite pogođeno mesto čistom vodom i smesta potražite pomoć lekara. Izbegavajte ekstremne uslove i temperature, koje bi mogle imati uticaj na baterije/punjive baterije, npr. grejna tela ili direktno sunčevo svetlo.
- Isključivo koristite navedeni tip baterije/punjive baterije.
- Razni tipovi baterije / punjive baterije ili nove i potrošene baterije/punjive baterije ne smeju zajedno da se koriste.
- Baterije/punjive baterije treba postavljati sa ispravnim polovima.
- Isključite uređaj i izvadite baterije/punjive baterije, ako uređaj duže vremena ne koristite.
- Baterije/punjive baterije pre odlaganja uređaja treba izvaditi.
- Законски сте обавезни да одлажете батерије/пуњиве батерије код свог продавца или на сабирним местима које обезбеђује надлежни орган за одлагање отпада.



## Sadržaj pakovanja

Proverite sadržaj pakovanja trezora pre nego što ga upotrebite. Ukoliko nešto nedostaje ili ukoliko je oštećeno, obratite se molimo Vas našem servisu.

- 1x trezor
- 4x AA LR6 baterije
- 1 x Uputstvo za upotrebu
- 2x ključ za otključavanje u slučaju nužde
- 2x vijci za pričvršćivanje

## Podešavanje

Trezor otvoiti prvi put / Trezor otvoriti pomoću ključa za nužno otključavanje:

Kod prvog otvaranja trezor se mora otvarati pomoću ključa za otključavanje u slučaju nužde.

- Uklonite poklopac ključa za otključavanje u slučaju nužde (ploča logotipa).
- Utaknite ključ za otključavanje u slučaju nužde.
- Okrenite ga kako biste otvorili vrata.

**PAŽNJA: Molimo Vas ne ostavljajte Vaše ključeve u Vašem sefu.**

## Postavljanje baterija

- Otvorite poklopac.
- Uklonite poklopac baterije.
- Postavite 4xAA LR6 baterije u pregradu za baterije.

## Nizak nivo baterija

Kada crvena lampica nakon unosa ispravnog koda treperi, to znači da baterija ima prenizak napon i da morate postaviti novu bateriju.

**PAŽNJA: Zamenite 4 nove alkalne baterije postavljajući ih kao što je prikazano oznakama "+" i "-".**

## Izvaditi baterije

Извршите следеће кораке да бисте уклонили батерије.

Уклоните поклопац одељка за батерије.

**Опрез! Ризик од кратког споја.**

- **Вадите батерије само непроводним предметом, нпр. Б. дрвена или пластична лопатица.**

Уклоните батерије.

Вратите поклопац одељка за батерије.

## Zatvoriti vrata ličnim kodom

- Zatvorite vrata.
- Unesite trocifreni ili šestocifreni kod po želji i pritisnite taster "LOCK".
- Trezor se zaključava, čim se na displeju pojavi "CLOSED".

## Otvoriti vrata pomoću ličnog koda.

- Unesite prethodni trocifreni do šestocifreni kod.
- Na displeju se prikazuje "OPENED".
- To znači da se trezor otvara.

**PAŽNJA: Četvorostruki unos pogrešnog koda aktivira funkciju samostalnog obezbeđenja. (samo trocifreni do šestocifreni kodovi)**

**Polje tastera je blokirano na 5 minuta!**

## Otvoriti vrata pomoću skrivenog korisničkog koda

- Pre unosa lozinke pritisnite jednom "Brisanje".
- U toku unosa kod na displeju je zasenčen.

### Otvoriti vrata pomoću master koda

- Pritisnite dva puta "LOCK".
- Na displeju se prikazuje "SUPER".
- Unesite prethodni šestocifreni master kod.
- Trezor se otvara.

**PAŽNJA: Prethodno podešeni master kod je "000000"!**

### Podašavanje master koda

- Držite vrata otvorena i pritisnite dva puta "CLEAR".
- Na displeju se prikazuje "PROG".
- Unesite "842627" i pritisnite "LOCK".
- Na displeju se prikazuje "OLD".
- Unesite prethodni master kod i pritisnite "LOCK".
- Na displeju se prikazuje "NEW".
- Unesite šestocifreni novi master kod i pritisnite "LOCK" za potvrdu.
- Na displeju se prikazuje "GOOD".
- Novi master kod je uspešno promenjen.

**PAŽNJA: prethodno podešeni master kod je "000000"!**

### Podešavanje dauma i vremena

- Ostavite otvorena vrata.
- Pritisnite dva puta "CLEAR".
- Unesite "055261" i pritisnite "LOCK".
- Datum se prikazuje na displeju.
- Počinje program za podešavanje sati.

Najpre se prikazuju na displeju datumi.

year		month		date	
0	0	0	0	0	0

Primer: Pritisnite 150730 znači 30.07.2015.

year		month		date	
1	5	0	7	3	0

Zatim za potvrdu pritisnite "LOCK".

Na displeju se sada prikazuju datumi:

hour		minute		second	
0	0	0	0	0	0

Primer: Pritisnite 160130 znači 16(sati):01(minuta):30(sekundi)

hour		minute		second	
1	6	0	1	3	0

Zatim za potvrdu pritisnite "LOCK".

Na displeju se prikazuje "GOOD".

## Čitanje protokola zatvaranja i otvaranja

- Pomoću ovog protokola može se izvršiti upit 100 zapisa podataka.
- Ostavite otvorena vrata.
- Pritisnite dva puta "CLEAR".
- Unesite "162550" i "LOCK".
- Na displeju se prikazuje "RECORD".
- Počinje program za upit zapisa prilikom zatvaranja i otvaranja.

Zapisi podataka prikazuju se na dva ekrana.

Funkcionalni tasteri izgledaju na sledeći način:

- Pritisnite "2" kako biste se vratili na prethodni zapis podataka.
- Pritisnite "8" kako biste prešli na sledeći zapis podataka.
- Pritisnite "4" kako biste na displeju prikazali prethodni sadržaj.
- Pritisnite "6" kako biste na displeju prikazali sledeće sadržaje.
- Pritisnite "5" kako biste dospeli do poslednjeg zapisa.
- Pritisnite "CLEAR" kako biste napustili ovaj program.

Na primer:

Trezor otvoren master kodom 30.07.2015, u 16:01:30 časova.

Na displeju se prikazuje sledeći prikaz:

year		month		date	
1	5	0	7	3	0

Pritisnite "6" kako biste na displeju prikazali sledeći sadržaj.

hour		minute		-	Open way
1	6	0	1	-	2

- "1": Otvaranje brave pomoću korisničkog koda.
- "2": Otvaranje brave pomoću master koda.
- "3": Otvaranje brave pomoću CEU.
- "4": Otvaranje brave pomoću ključa za otključavanje u slučaju nužde.
- Pritisnite "CLEAR" kako biste napustili ovaj program.

CEU

Ručni uređaj (CEU) za otvaranje vrata, podešavanje koda ili preuzimanje poslednjih 100 zapisa otvaranja.

## Alart - pogrešan kod

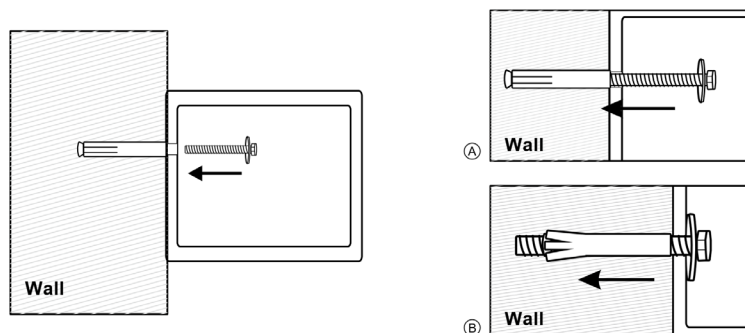
Trostruki unos pogrešnog koda aktivira funkciju samostalnog obezbeđenja. (samo trocifreni do šestocifreni kodovi)  
Polje tastera je blokirano na 5 minuta!

## Način montaže

Pričvrstite trezor na mestu koje se ne može lako pokretati.

- Izbušite rupe na pravim mestima za ekspanzione vijke (ili stezne vijke).
- Okrenite ekspanzione vijke suprotno od kazaljke na satu, kako biste ih otpustili.
- Upotrebljavajte ekspanzione vijke (ili stezne vijke) kako biste pričvrstili kućište na zid.
- Uverite se da je kućište pričvršćeno na pravom mestu i zatim zategnite sve vijke.

**PAŽNJA:** Upotrebite ekspanzione vijke kada postoji betonski zid. Upotrebite stezne vijke kada se radi o drvenom zidu.



## Tehnički podaci

Ime	GOsafe H20	GOsafe H25	GOsafe H195
Dimenzije (V×Š×D)	Spolja: 200x430x370 mm / unutra: 170x427x320 mm	Spolja: 250x350x250 mm / unutra: 230x347x200 mm	Spolja: 195x508x370 mm / unutra: 165x505x320 mm
Težina	10,5 kg	8,5 kg	13,5 kg
Varianta brave	Kod, ključ za otključavanje u hitnim slučajevima	Kod, ključ za otključavanje u hitnim slučajevima	Kod, ključ za otključavanje u hitnim slučajevima
Debljina zida	5 mm	5 mm	5 mm
Debljina tela	1,5 mm	1,5 mm	1,5 mm
Baterije	4 × AA LR6 (Mignon)	4 × AA LR6 (Mignon)	4 × AA LR6 (Mignon)

## Pitanja i servis

Poštovani kupče,

raduje nas što ste se odlučili za ovaj proizvod.

Ukoliko on ne funkcioniše kao što ste očekivali ili je defektan, obratite se prodavcu od koga se kupili ovaj proizvod.

## Čišćenje

Površinu kućišta čistite mekom, suvom i glatkom krpom. Ne upotrebljavati sredstva za čišćenje i rastvarače.

## Odlaganje

	Materijal pakovanja odložite u skladu s lokalnim propisima.
	Uređaj i reciklažni materijal mogu da se recikliraju, za bolje prerađivanje otpada bolje je da ih odvojeno zbrinete. Triman logo važi samo u Francuskoj.
	O mogućnostima za zbrinjavanje potrošenih uređaja možete da se informišete kod Vaše opštinske i gradske uprave.
	Simbol koji se nalazi pored označava da električne i elektronske uređaje na osnovu zakonskih odredbi treba odlagati odvojeno od kućnog smeća. Odložite Vaš uređaj na mestima za sakupljanje Vašeg komunalnog preduzeća za odlaganje otpada. Materijal pakovanja odložite u skladu s lokalnim propisima.
	Defektne ili potrošene baterije/akumulatori moraju da se recikliraju prema direktivi 2006/66/EC i njenim izmenama. Baterije/akumulatore i uređaj predajte navedenim mestima za sakupljanje.
	Obratite pozor na oznaku ambalažnog materijala prilikom odvajanja smeća, isto je označeno sa kraćenicama (b) i broj (a) koje imaju sledeće značenje: 1–7: plastike/20–22: papir i karton/ 80–98: kompozitni materijali.
	Uređaj i materijal za pakovanje se mogu reciklirati, odložite ih odvojeno radi bolje obrade smeća. Informišite se kod Vaše opštine o mogućnostima ispravnog odlaganja otpada. Obratite pozor na oznaku materijala za pakovanje prilikom odvajanja otpada, one su označene sa (a) brojevi, (b) skraćenice i (c) materijali sa sledećim značenjem: 1–7: plastike / 20–22: papir i karton / 80–98: kompozitni materijali i (d) vrsta ambalaže. Ovaj logo važi samo za Italiju.
	Saznajte više o opcijama za besplatno preuzimanje starih uređaja i korišćenih baterija kod vašeg prodavca.
<h2>Usaglašenost</h2>	
	CE oznaka na uređaju potvrđuje usaglašenost. Izjavu o usaglašenosti možete naći pod <a href="http://www.go-europe.com/">www.go-europe.com</a> / <a href="http://productip.com/?f=1670dd">http://productip.com/?f=1670dd</a>
	Celi tekst EU izjave o usklađenosti naći ćete na sledećoj internetskoj adresi ili skeniranjem QR koda:
Potvrđena je usklađenost proizvoda sa specifičnim zahtevima domaćeg tržišta Srbije.	

## Proizvođač

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
D-45527 Hattingen  
Nemačka

